

La lettre de l'AAAS



Association Arménienne d'Aide Sociale



Nos activités en France et en Arménie

Chers lecteurs,

En cette fin d'année, nous sommes ravis de partager avec vous les réalisations marquantes de l'AAAS en France et en Arménie, soulignant notre engagement continu dans des initiatives significatives.

Au cours de l'année écoulée, nous avons œuvré dans des projets clés en France, notamment dans la gestion des EHPADs, et en Arménie, en mettant l'accent sur l'autonomisation des femmes, la migration, l'éducation et la promotion de la Francophonie. Nous sommes fiers des progrès accomplis et exprimons notre gratitude envers nos partenaires et donateurs dont le soutien a été la clé de nos réussites.

Votre engagement constant renforce notre détermination à poursuivre notre mission. Merci de faire partie de cette aventure et de contribuer à chaque action pour un avenir meilleur.



AUTONOMISATION DES FEMMES EN ARMÉNIE

Au cours du second semestre de l'année 2023 le programme d'autonomisation des femmes réalisé par la Fondation Arménienne pour le Développement Durable a continué à offrir un soutien crucial aux épouses des militaires qui ont sacrifié leur vie ou ont été blessés grièvement lors des guerres répétitives contre l'Arménie.

Notre objectif principal consiste à fournir un soutien durable aux femmes touchées par les conséquences dévastatrices des conflits. Nous continuons à croire fermement en leur potentiel entrepreneurial et en leur capacité à reconstruire leur vie malgré les défis persistants.

En favorisant leur autonomie économique, notre ambition est de leur donner les moyens de surmonter les obstacles et de bâtir un futur plus prometteur tant pour elles-mêmes que pour leurs familles.

Au cours de l'année 2023, trois projets, financés respectivement par le gouvernement de l'Australie, la fondation caritative Saint Sarkis Charity Trust et la société américaine The Arev Society, ont été mis en oeuvre visant à créer des activités génératrices de revenus tout en fournissant des formations professionnelles.



37

Formations
professionnelles

34

Entreprises
créées

Aide directe d'Australie



Grâce au soutien financier du gouvernement Australien, notre partenaire, la FADD a réussi à financer **11 microentreprises** et à offrir **15 formations professionnelles** au cours du premier semestre 2023. Tout au long de l'année, nous avons aidé plus de 20 femmes à développer leurs capacités entrepreneuriales, à suivre des formations et à lancer des activités génératrices de revenus.

Nous avons pu constater de manière tangible l'impact positif de la confiance accordée par le financement, observant comment des femmes résilientes ont su surmonter les difficultés, progresser et réussir dans la concrétisation de leurs projets.

Ces réussites témoignent non seulement de l'efficacité des projets, mais également de la détermination et du talent des femmes que nous soutenons.

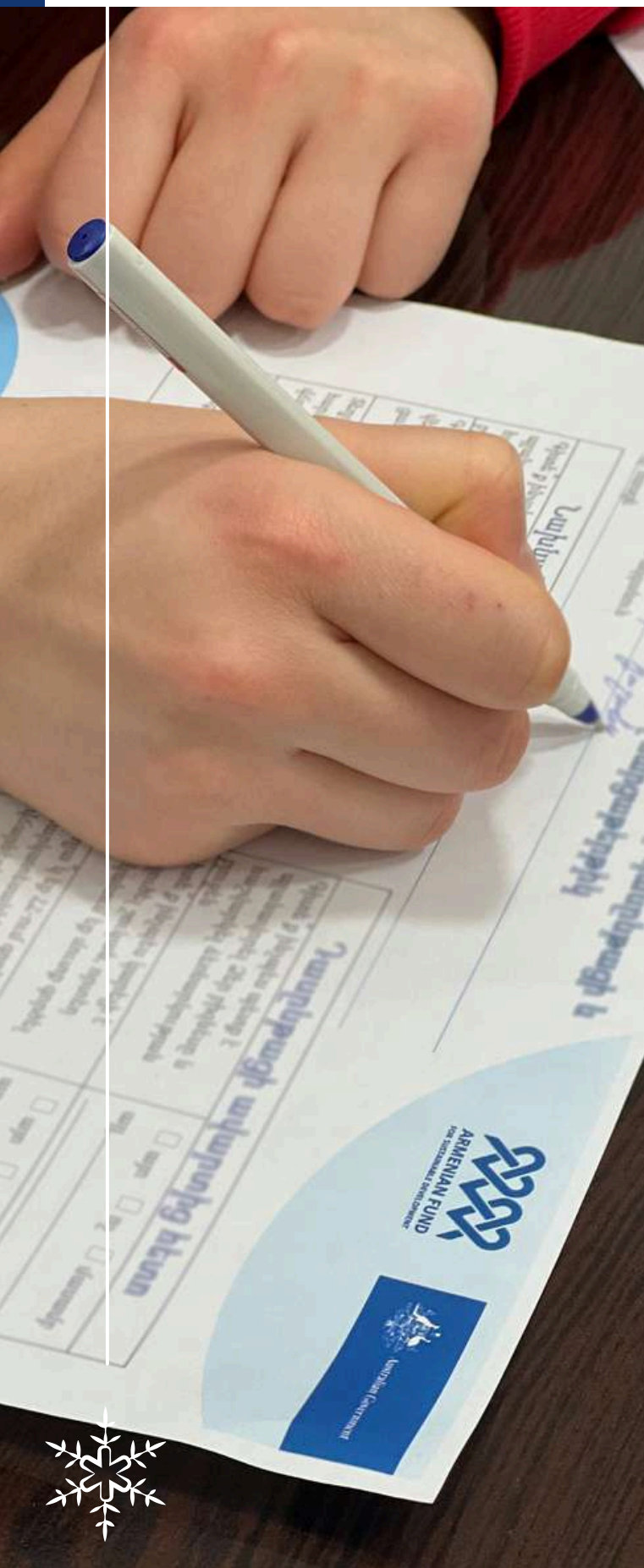


**Formations
professionnelles**



**Entreprises
créées**

Le film du projet
est disponible
en scannant le
code QR
suivant:



LE POUVOIR GUÉRISSEUR DE LA PÂTISSERIE



Nazeli ne savait pas qu'elle possédait autant de force et de résistance, mais elle était sûre qu'elle refuserait de laisser le désespoir décider pour son avenir.

Telle est l'histoire inspirante de Nazeli, une femme qui a perdu son mari pendant la guerre de 2020. Avec détermination et animée par une passion pour la pâtisserie, Nazeli s'est engagée courageusement dans un périple pour reconstruire sa vie et subvenir aux besoins de ses deux enfants.

Grâce à son esprit inébranlable et au soutien du projet d'aide directe du gouvernement australien pour l'autonomisation des femmes, son rêve de gérer une pâtisserie prospère a commencé à prendre forme. Désormais l'arôme délectable des croissants fraîchement sortis du four et de la «Gata» arménienne traditionnelle embaume la petite boulangerie confortable située juste en face de l'hôpital local.

Le personnel hospitalier et les visiteurs ont rapidement entendu parler des délicieux gateaux de la boulangerie de Nazeli. Portée par les réactions positives et une demande croissante, elle nous a confié envisager d'élargir sa production au-delà de son voisinage.

Nazeli vise d'autres cafés et restaurants de la ville qui sauront apprécier les saveurs exquises et la qualité artisanale de ses pâtisseries.

Elle espère inspirer d'autres femmes à poursuivre leurs rêves, à surmonter les obstacles et à croire en l'incroyable force qui sommeille en elles.

Le parcours de Nazeli nous rappelle à tous que même face à l'adversité, avec de la passion, de la détermination et le bon soutien, nous pouvons avancer dans la vie avec succès.

LA PERSÉVÉRANCE DE CHRISTINE

La vie a une façon particulière de mettre à l'épreuve notre force et notre résistance. Face aux épreuves, certaines personnes s'élèvent au-dessus des circonstances, démontrant ainsi que l'esprit humain est très résistant.

C'est l'histoire de Christine, une femme remarquable qui a transformé sa vie et celle de ses enfants après une tragédie, grâce au projet d'autonomisation des femmes qui a cru en son potentiel.

Se retrouvant seule avec ses deux jeunes enfants à Ijevan, Christine a été confrontée quotidiennement à la tâche difficile de reconstruire leur vie et de lutter pour joindre les deux bouts.

Avec une allocation de l'État et un emploi à temps partiel dans une école maternelle, chaque jour était un défi.

Cependant, Christine est restée tenace, déterminée à créer un monde meilleur pour ses enfants.

Christine a développé une idée de petite entreprise dans le domaine de la cosmétologie, un domaine qui l'a toujours passionnée.

L'équipe du projet a très vite reconnu le potentiel de Christine et a cru en son rêve.

Grâce au soutien financier et aux conseils du projet, elle a assisté à des séances de formation, acquis des compétences entrepreneuriales et a commencé à travailler.

Lors de notre dernière conversation, nous avons senti sa détermination à transformer sa vie et à inspirer ses enfants, en leur montrant le pouvoir de la persévérance et du travail. Grâce au lien authentique qu'elle entretient avec ses clients, Christine fait son travail avec passion et croit fermement qu'il portera ses fruits et qu'elle atteindra bientôt la stabilité financière.





**AREV
SOCIETY**



Le second projet, financé par la société caritative américaine AREV, en synergie avec notre initiative précédente, a étendu la liste des bénéficiaires du programme d'Autonomisation des femmes en Arménie.

Grace à ce projet, 6 micro-entreprises ont vu le jour et 6 formations ont été financées.

Fidèles à notre approche, les bénéficiaires de ce nouveau projet ont débuté leur parcours avec une formation approfondie en renforcement des capacités entrepreneuriales.

Cette formation a été conçue pour enrichir leurs compétences en gestion d'entreprise, en marketing, et dans d'autres domaines clés indispensables à la réussite de leurs entreprises naissantes.



entreprises créées



formations
professionnelles

A LA RECHERCHE DE L'ESPOIR



“Lorsque mon mari m’a été arraché pendant la guerre, la vie est devenue brusquement difficile et je ne savais plus que faire ni vers qui me tourner. C’était une période sombre, et j’ai lutté pour surmonter ma douleur. Mais j’ai refusé de perdre espoir. Malgré le soutien de ma famille, j’ai dû aider mon fils à devenir autonome. Ce n’est pas facile quand on vit dans une région rurale isolée. Je n’avais pas accès aux mêmes ressources et opportunités que les citadins, ce qui rendait la vie plus difficile.

Au fil du temps, je me suis rendu compte qu’il serait pratiquement impossible de lancer une activité sans soutien financier. J’ai travaillé comme coiffeuse il y a plusieurs années, avant la guerre, mais après celle-ci, le deuil et la perte de repères dus à cet événement tragique m’ont d’abord anéantie, et puis je n’avais plus d’économies, j’ai abandonné l’idée d’ouvrir mon salon de coiffure.

Un jour, ma cousine, qui a également perdu son mari pendant la guerre, m’a dit qu’elle avait eu la chance de connaître une organisation caritative qui l’a aidée à financer sa petite entreprise.

Ils ont soutenu le lancement de mon salon de coiffure, l’une des meilleures choses qui me soient arrivées après la tragédie de la guerre.

Grâce à ce projet d’autonomisation des femmes, j’ai pu transformer ma vie.

J’ai toujours été passionnée par la coiffure et j’espère maintenant pouvoir transformer ma passion en une entreprise rentable. Je mettrai tout mon cœur et toute mon âme dans mon travail pour que mon salon devienne une réussite. Ce n’est pas facile, mais je dois y arriver.

Le soutien que j’ai reçu de la part de cette organisation ne s’est pas limité à une simple aide financière. Elle m’a offert une formation et un mentorat pour m’aider à construire et à faire tout ce qu’il faut pour développer mon entreprise.

Le projet d’autonomisation des femmes m’a aidée à surmonter les nombreux obstacles qui se dressaient sur ma route. Il m’a donné l’espoir de continuer à vivre et de réussir.

NVARD - JE DOIS RESTER FORTE



Lorsque la nouvelle de la disparition du mari de Nvard pendant la guerre a été annoncée, une profonde tristesse a envahi la famille, plongeant celle-ci dans un chagrin intense. Depuis, Nvard a dû faire face à de nombreux défis. Elle est devenue la seule à subvenir aux besoins de la famille lorsque son beau-père a subi une grave blessure au bras et que sa belle-mère a cessé de travailler, ne sachant pas ce qu'il était arrivé à son fils. Nvard consacrait la plupart de ses journées à prier pour le retour sain et sauf de son époux, tout en espérant qu'il soit encore en vie.

En 2023, Nvard a pris connaissance du projet d'autonomisation des femmes de la société Arev, qui apporte un soutien aux familles de victimes de guerre en encourageant la création de petites entreprises. Elle a décidé de solliciter un financement, voyant là une opportunité d'obtenir un soutien financier pour construire une serre à proximité de leur maison, afin de devenir autosuffisants en cultivant des légumes saisonniers destinés à la vente locale. Choisir l'équipement d'une serre et gérer l'ensemble de cette entreprise était difficile, mais Nvard a mis de côté ses inquiétudes, se concentrant plutôt sur le fait qu'il s'agissait du coup de pouce dont sa famille avait désespérément besoin.

Cette idée a également encouragé sa belle-mère à participer à la gestion de la serre, partageant ainsi ses connaissances et compétences en matière de culture. C'était une occasion pour elle d'apporter son aide à toute la famille. Nous avons discuté de ce projet chez eux avant le début des travaux préparatoires, et sa belle-mère lui a serré la main en déclarant : "Désormais, nous construisons notre nouvelle vie entre ces murs jusqu'à ce que mon fils revienne à la maison".

La famille de Nvard reste dans l'incertitude. Cependant, le jardin, autrefois empreint de chagrin et de désespoir, deviendra une source pleine de vie et d'espoir pour une famille attendant avec impatience le jour où elle entendra le coup familial à la porte annonçant le retour sain et sauf de leur héros.



SAINT SARKIS CHARITY TRUST

Le troisième projet d'autonomisation des femmes vulnérables en Arménie vient compléter la liste des formations professionnelles et des micro-entreprises.

Cela a été possible grâce au financement de notre partenaire, la fondation caritative britannique Saint Sarkis Charity Trust.

L'objectif du projet demeure toujours la création d'opportunités économiques durables, et pour y parvenir, le programme cible spécifiquement les formations professionnelles et accompagne la mise en œuvre des projets de création d'entreprise.

Les ressources financières ont été octroyées en fonction des besoins identifiés, tout en encourageant la diversité des secteurs d'activité visés.

En offrant un soutien financier couplé à une formation approfondie, le projet aspire à favoriser un environnement entrepreneurial dynamique et prospère pour les bénéficiaires, renforçant ainsi leur autonomie économique à long terme.



entreprises
créées



formations
professionnelles

URGENCE ARMENIE

Malgré les ressources que nous avons mobilisées pour aider les personnes vulnérables déplacées d'Artsakh, la demande ne cesse d'augmenter, et nous sollicitons donc un soutien supplémentaire pour soulager les souffrances des familles survivantes, dont la plupart sont composées de personnes âgées et de jeunes enfants.

Crédit photo: M. Baghdasaryan



Vos dons
changent des Vies

Faites vos dons en visitant notre site www.aaas.fr ou en scannant le code QR ci dessus

Association Arménienne d'Aide Sociale

77, rue La Fayette 75009 PARIS



AIDE HUMANITAIRE

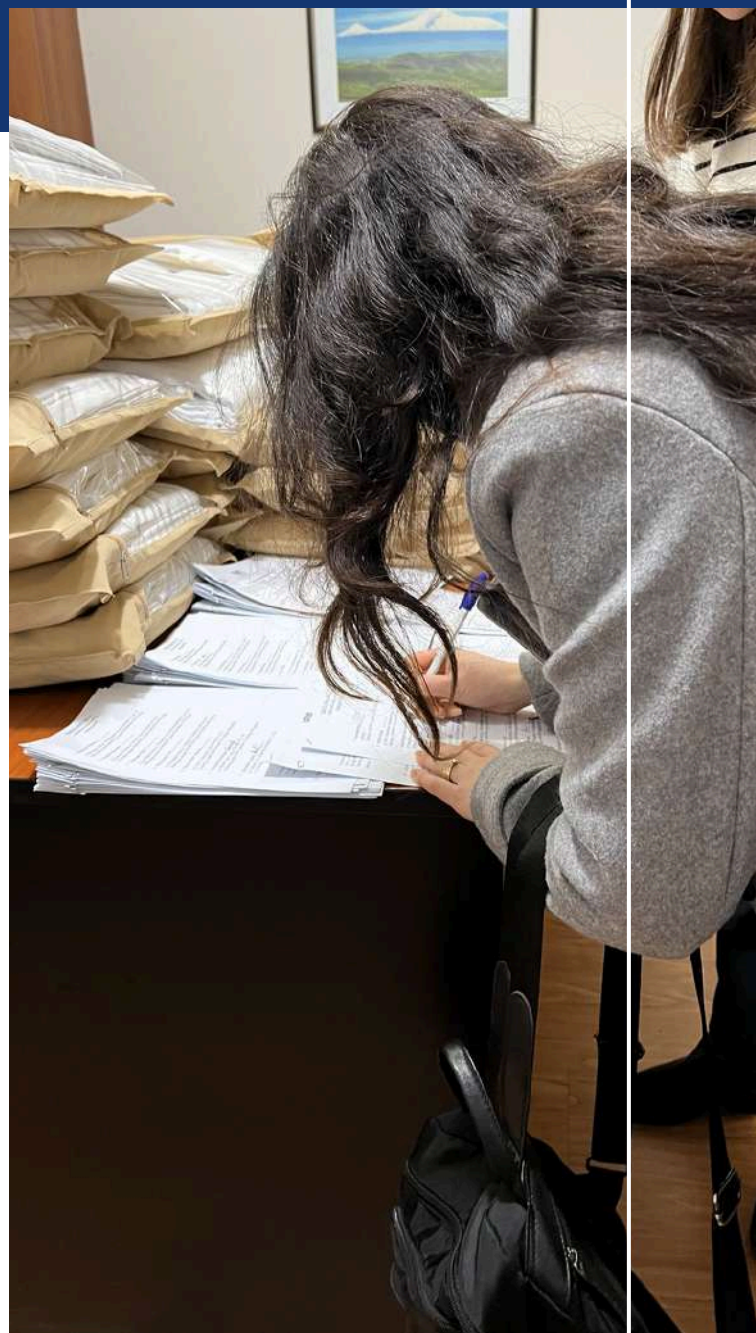
Face à l'escalade du conflit au Haut-Karabakh à l'automne 2023, plus de 100 000 Arméniens ont dû fuir pour échapper aux persécutions et à l'épuration ethnique.

Pour apporter une aide humanitaire, l'AAAS a lancé dès septembre 2023 une collecte de dons auprès de ses membres dans le but de financer une aide à l'installation de centaines de familles déracinées.

Nous tenons à remercier chaleureusement tous les généreux donateurs qui permettent à l'AAAS et la FADD d'accomplir leur mission d'assistance humanitaire.

Néanmoins, la solidarité envers les déplacés d'Artsakh ne fait que commencer.

L'AAAS ambitionne de lancer au printemps 2024 un programme d'autonomisation économique des femmes réfugiées, en leur offrant des formations, un accompagnement personnalisé et un financement de micro-entreprises.



Assistance à l'installation pour les familles de Réfugiés d'Artsakh



La Fondation Arménienne pour le Développement Durable en Arménie, en coopération avec des organisations locales et des agences humanitaires, a pu identifier 50 familles de réfugiés ayant un besoin urgent d'aide à l'installation.

Les familles en moyenne sont composées de deux adultes et trois enfants.

Après avoir conduit une évaluation des besoins, nous avons pu constater que devant la saison hivernale, il serait nécessaire d'acheter des radiateurs électriques et des articles de literie en fonction du nombre des membres de chaque famille.

Afin d'atteindre un double objectif, il a été décidé d'identifier parmi bénéficiaires de notre programme d'«Autonomisation des femmes Vulnérables en Arménie» les créatrices d'entreprises qui pourraient confectionner des articles de literie que le projet vise à offrir aux réfugiés.

Ainsi, au lieu d'acheter les articles auprès des commerçants, les commandes ont été passées aux bénéficiaires de nos projets qui ont été soutenues financièrement.

250

personnes (50 familles de réfugiés composées de 2 adultes et trois enfants)

3

entreprises créées par les femmes vulnérables sont soutenues financièrement

AIDE URGENTE



Parmi les familles identifiées comme prioritaires figure celle de Gohar avec ses 6 enfants. Originnaire de Martakert, ville du Haut-Karabakh, elle a fui précipitamment sa maison sous les bombardements. Arrivée sans ressources, Gohar n'arrive pas à joindre les deux bouts. Elle prépare chaque jour sur un petit réchaud à gaz une dizaine de pains traditionnels «Jingyal» d'Artsakh qu'elle vend 80 centimes pièce au village.

Malheureusement, cela ne suffit pas et cette veuve, mère de 6 enfants, éprouve beaucoup de stress et de fatigue.

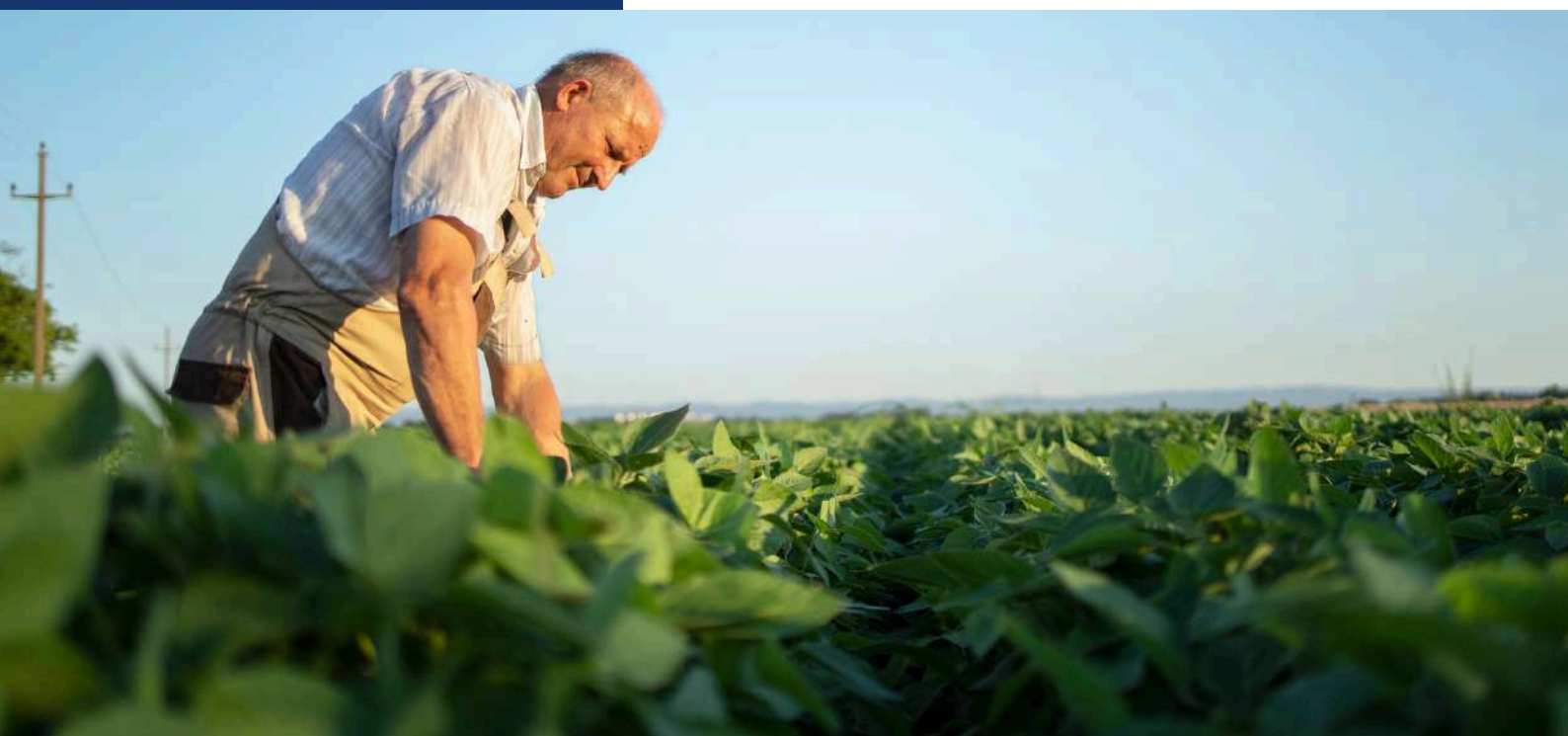
En rendant visite à la famille, les représentants de l'AAAS et de la FADD ont pu mesurer l'ampleur des besoins et ont constaté que les enfants n'ont pas de vêtements chauds ni de chaussures adaptées à l'hiver. La mère de famille travaille dans des conditions épuisantes dans un garage.

L'histoire de cette famille réfugiée est malheureusement loin d'être un cas isolé. Sur les plus de 120 000 déplacés du Haut-Karabakh, nombreux sont ceux qui ont tout perdu et qui tentent de reconstruire leur vie dans la précarité.

"Je suis si fatiguée... mais je dois assumer mon rôle de mère pour aider mes enfants à se relever", dit Gohar, consciente que sa famille a besoin de son courage. En se quittant, on a appris que la petite Rima allait célébrer son anniversaire le 23 décembre et nous avons décidé de leur faire une petite surprise et de leur offrir tout ce que nous avons pu réunir pour aider cette famille:

- Une gazinière neuve pour remplacer le petit réchaud défectueux
- Des vêtements chauds et des chaussures d'hiver pour les enfants

Cette belle surprise est devenue possible grâce au don généreux de Madame Sergine DUBOIS-DJIVELEKIAN.



Retour volontaire



Depuis plus de 20 ans l'AAAS et la FADD aident les migrants arméniens en situation irrégulière en France à rentrer en Arménie avec la possibilité de réinsertion économique et sociale.

Le projet est réalisé en coopération avec l'OFII (Office Français de l'Immigration et de l'Intégration).

Les bénéficiaires de l'aide au retour volontaire ont la possibilité de bénéficier de l'aide à la réinsertion sociale et de soutien pour créer des microentreprise.

Au 31 décembre 2023, 2159 personnes sont rentrées en Arménie grâce au programme d'aide au retour volontaire de l'OFII et 385 entreprises ont été créées.



Entreprises
créées



Retours



Salles de français



Depuis 2018, la FADD s'associe à la Fondation caritative "Stepan Gishyan" pour créer des salles de français dans les écoles des régions éloignées de l'Arménie.

Grâce à nos efforts communs, sept salles fonctionnelles ont été aménagées dans des établissements scolaires où l'enseignement du français est priorisé. Ces espaces représentent de véritables lieux d'apprentissage consacrés à la langue et à la culture françaises.

Une nouvelle salle de français est actuellement en cours de création à l'école N°2 de Goris, située dans la région de Syunik. Nous sommes fermement convaincus que des environnements éducatifs confortables et inspirants jouent un rôle essentiel dans la motivation des élèves et leur réussite académique.

- 2018 - Ecole n°11 de Hrazdan
- 2019 - Ecole n°8 de Hrazdan
- 2019 - Ecole n°1 d'Ijévan
- 2019 - Ecole n°2 de Spitak
- 2020 - Ecole n°10 de Gyumri
- 2022 - Ecole d'Azatan
- 2023 - Ecole n°3 de Goris





ACTUALITÉ DES EHPAD

En France, notre action soutenue dans le domaine des EHPAD (Établissements d'Hébergement pour Personnes Âgées Dépendantes) témoigne de notre engagement envers la diligence de soins et de soutien de haute qualité aux personnes âgées, assurant ainsi leur bien-être et leur confort au quotidien.

Nous avons collaboré étroitement avec les équipes de professionnels de la santé et du secteur médico-social pour garantir des services adaptés, respectant la dignité de nos aînés. En ces lieux, la prédominance de la chaleur humaine, de la sécurité et de l'accompagnement constitue nos impératifs fondamentaux, créant ainsi des environnements où nos aînés peuvent vivre en toute sécurité.





L'esprit de solidarité et de bienveillance a continué à être au cœur de notre attention. Les petits gestes du quotidien, les sourires échangés et les moments de soutien ont forgé une atmosphère où chacun se sent en sécurité et aimé.

De jeunes volontaires se sont engagés dans le cadre du service civique et ils ont pour mission d'accompagner les résidents lors des animations et de leur proposer des activités culturelles.

Résidence Arménienne de Montmorency





Les célébrations festives ont ponctué notre année, avec des fêtes de fin d'année, des anniversaires et des événements spéciaux qui ont ajouté de la joie à nos journées.

Nos ateliers de mémoire, nos cours de cuisine et nos séances de jeux ont stimulé l'esprit et renforcé les liens entre résidents et membres du personnel. Ces moments de partage ont contribué à créer une atmosphère de complicité et d'entraide.

En ce qui concerne les améliorations structurelles, une rampe d'accès aux normes pour les personnes à mobilité réduite a été installée, et des travaux d'agrandissement ont été effectués sur l'ascenseur.



Résidence l'Eglantier de Gonesse





Nos animateurs dévoués ont créé un programme d'animations qui ont égayé nos résidents tout au long de l'année. Chaque moment a été une occasion de partager des rires, des sourires et de précieux souvenirs.

Le foyer s'est transformé en atelier féerique ces dernières semaines, avec les résidents et le personnel travaillant ensemble à la préparation de notre marché de Noël. Chaque détail a été pensé avec amour, créant une ambiance magique qui a captivé nos cœurs.

Résidence Home Arménien de St Raphael





Association Arménienne d'Aide Sociale

Reconnue d'utilité publique en 1956

AAAS

77, rue La Fayette, 75009

Paris, France

Tél.: +33 1 48 78 02 99

www.aaas.fr

aaas.paris@aaas.fr

www.facebook.com/AAASPARIS

*l'AAAS, c'est aussi
trois maisons pour accueillir les
séniors*



Résidence l'Eglantier (Gonesse)

Tél.: +33 1 39 85 24 24



Résidence Arménienne (Montmorency)

Tél.: +33 1 39 83 20 67



Home Arménien (Saint-Raphael)

Tél.: +33 4 94 19 51 50

IMPORTANT

*Nous informons qu'il est désormais possible de
payer vos cotisations et d'effectuer des dons sur
le site de l'AAAS en passant par le lien
ci-dessous ou en scannant le code QR :*

www.aaas.fr/contribution



Pour nous contacter en Arménie

Fondation Arménienne pour le Développement Durable



*10/7, avenue Azatutyan
0037, Erévan, Arménie
Tél.: +374 10 20 18 40*

*info@af4sd.org
www.af4sd.org
facebook.com/AF4SD*